



023785



ELECTRIC CHAIN SHARPENER

**SV ELEKTRISK KEDJESLIP
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO ELEKTRISK KJEDESLIPER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**PL ELEKTRYCZNA OSTRZAŁKA DO
ŁAŃCUCHÓW**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

**EN ELECTRIC CHAIN SHARPENER
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**DE ELEKTRISCHES KETTENSCHÄRFGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI SÄHKÖKÄYTTÖINEN KETJUHIOMAKONE
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR PONCEUSE ÉLECTRIQUE À CHAÎNE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL ELEKTRISCHE KETTINGSLIJPER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2023-01-11

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

023785

Model no.: 2002K



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**CHAIN SHARPENER / KEDJESLIP / KJEDESLLIPER / OSTRZĄŁKA DO ŁAŃCUCHÓW / KETTENSCHÄRFGERÄT /
KETJUHIOMAKONE / AFFÛTEUSE DE CHAÎNE / KETTINGSLIJPER**

230V, 30W(S1), 85W(s2:15min), n_s:5800/min

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants./ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015+AC, EN 62841-3-10:2015+AC+A11
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

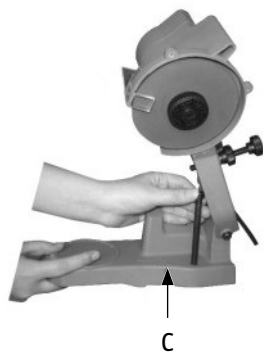
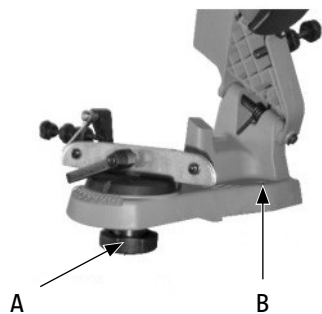
This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

Skara 2022-08-17

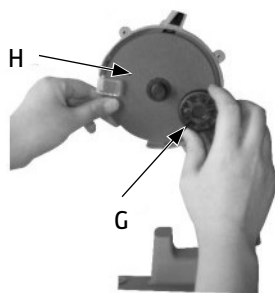
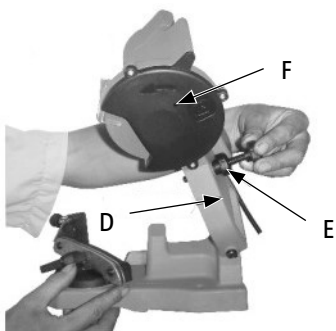
Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imię Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen, / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

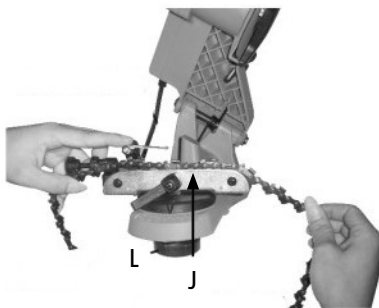
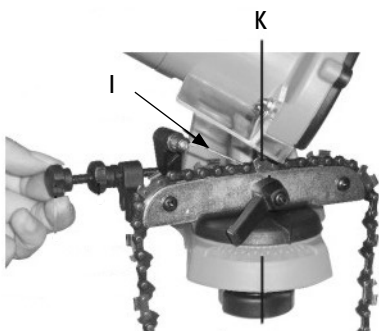
1

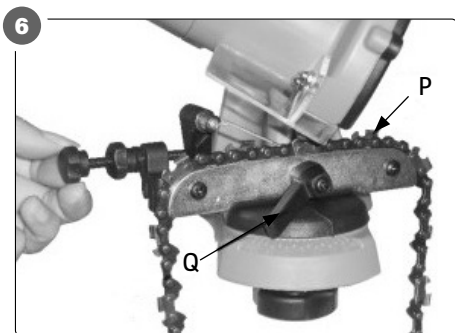
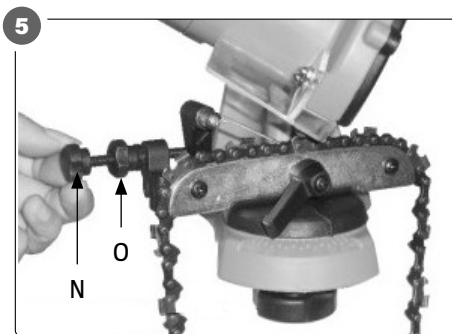
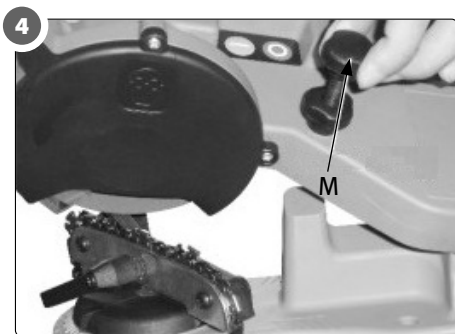


2



3





SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs dessa anvisningar noga före användning. Om inte alla anvisningarna nedan följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.

ARBETSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll kringstående personer, speciellt barn, samt husdjur på säkert avstånd när elverktyg används. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över produkten.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade produkter. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra produkten och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.
- Om produkten används utomhus, använd endast förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Använd endast förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Kom ihåg att en bråkdelss sekunds ouppmärksamhet eller slarv räcker för att orsaka allvarlig personskada.
- Använd skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan stickproppen sätts i. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till elverktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. Det ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammutsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm. Produkten ska anslutas till nät med jordfelsbrytare med utlösningström högst 30 mA.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Tvinga inte verktyget. Använd rätt verktyg för det planerade arbetet. Verktyget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att stänga av och starta det med strömbrytaren.

Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

- Dra ut stickproppen och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller verktyget ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kårvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- När verktyget inte används ska det förvaras torrt och oåtkomligt för barn.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör verktyget svårt att hålla.

SERVICE

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR VINKSLIP

Säkerhetsanvisningar som är gemensamma för all slipning.

- Detta elverktyg är avsett att användas som slipmaskin. Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte alla anvisningar nedan följs, finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarliga personskador.
- Användning som avslipning, stålborstning eller kapning kan utföras med detta elverktyg. All användning som elverktyget inte är konstruerat för kan medföra risker och orsaka personskada.
- Detta elverktyg är inte avsett för polering.
- Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade och rekommenderade av verktygstillverkaren. Bara för att ett verktyg kan anslutas till elverktyget betyder det inte att det är säkert att använda.
- Tillbehörets märkvarvtal måste minst vara lika med det angivna maximala varvtalet för elverktyget. Tillbehör som körs snabbare än det angivna märkvarvtalet kan gå sönder eller flyga isär.
- Tillbehörets yttre diameter och tjocklek måste vara inom elverktygets kapacitetsmärkning. Tillbehör av fel storlek kan inte skyddas och styras på lämpligt sätt.
- Gängad montering av tillbehör måste stämma med slipmaskinens spindelgängning. För flänsanslutna tillbehör måste spindelhålet stämma överens med flänsens styrdiameter. Tillbehör som inte passar för verktygets monteringsdelar kommer att köras obalanserat, vibrera för mycket och kan orsaka att du förlorar kontrollen över verktyget.
- Använd inte skadade tillbehör. Före varje användning ska du inspektera tillbehören och exempelvis se till att slipskivor inte är kantstötta, stödrondellen inte har sprickor eller är utsliten och att stålborsten inte har lösa eller skadade trådar. Om du tappar elverktyget eller ett tillbehör ska du

kontrollera att det inte är skadat eller montera ett oskadat tillbehör. Efter att du har inspekterat och installerat ett tillbehör ska du placera dig själv och andra personer i närheten utom det roterande tillbehörets riktning och sedan köra verktyget på maximalt obelastat varvtal i en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att gå sönder under denna testtid.

- Bär skyddsutrustning. Beroende på användningsområde ska du använda ansiktsskärm, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. När så är lämpligt ska du använda dammfiltermask, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som kan stoppa små slip- och arbetsstyckefragment. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande skräp som olika typer av användning av maskinen genererar. Dammfiltermasken eller andningsmasken måste kunna filtrera bort de partiklar som genereras när du använder maskinen. Långvarig exponering för högintensivt buller kan ge hörselnedsättning.
- Se till att kringstående personer håller sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Fragment från arbetsstycket eller ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka personskador också utanför själva arbetsområdet.
- Håll endast i verktygets isolerade greppytor när du använder verktyget om du riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller verktygets sladd. När kaptillbehör kommer i kontakt med en strömförande ledning kan oskyddade metalldelar på verktyget bli strömförande och ge användaren en elstöt.
- Placera sladden så att den inte kommer i kontakt med det roterande tillbehöret. Om du tappar kontrollen kan sladden kapas eller fastna och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
- Lägg aldrig ned elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt. Det roterande tillbehöret kan fastna i ytan och göra att du tappar kontrollen över elverktyget.

- Kör inte verktyget när du bär det bredvid dig. Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret kan leda till att det fastnar i dina kläder och dras in mot din kropp.
- Gör regelbundet rent elverktygets ventilationsgaller. Motorns fläkt drar in damm innanför maskinens hölje och en stor ansamling av metallpulver kan orsaka elfara.
- Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material. Gnistor kan antända dessa material.
- Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel. Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan orsaka elstötar.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd.
	Använd hörselskydd.
	Använd inandningsskydd.
	Dubbelisolerad (skyddsklass II), ska inte skyddsjordas.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	85 W
Varvtal	5800/min
Ljudtrycksnivå, LpA	63 db(A)
Osäkerhet, KpA	3 db
Ljudeffektnivå, LwA	76 db(A)
Osäkerhet, KwA	3 db

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-3-10:2015.

VARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

MONTERING

1. När produkten monteras på arbetsbänk eller liknande, kontrollera att låsvredet (A) är åtkomligt.
2. Skruva fast produkten i underlaget med skruvar (säljs separat) genom de två hålen (B) i basen (C).

BILD 1

OBS!

Montera produkten endast på stabilt underlag, som klarar vikten av produkten, arbetsstycket och eventuell övrig utrustning.

MONTERING AV SLIPSKIVA

1. För upp armen (D) och lås den i uppfällt läge med låsskruven (E)

2. Avlägsna de två skruvarna som håller slipskivkåpan (F) och ta bort slipskivkåpan.
3. Skruva loss låsstycket (G) som håller fast slipskivan (H).
4. Montera den nya slipskivan. Var noga med att passa in den korrekt.
5. Sätt tillbaka låsstycket.
6. Sätt tillbaka slipskivkåpan.
7. Lossa låsskruven och för ned armen.

BILD 2

OBS!

Använd inte slipskivor som är spräckta, har hack eller är slitna. Kontrollera om en slipskiva har osynliga sprickor genom att hänga upp den vid centrumhålet och knacka på den med ett icke-metalliskt föremål, till exempel skaffet på en skruvmejsel. Om skivan är i gott skick hörs ett metalliskt ljud. Om skivan har sprickor blir ljudet dovt och dämpat.

HANDHAVANDE

FÖRBEREDA KEDJAN FÖR SLIPNING

1. För upp armen när sågkedjan justeras.
2. Rengör sågkedjan före slipning. Tvätta den med icke antändligt lösningsmedel. Använd inte bensen.
3. Lyft upp kedjestoppet (I) och lås fast kedjan i gejderna (J).

BILD 3

4. För ned kedjestoppet vid den skärlänk du vill börja med (K).
5. Lossa låsvredet (L) så att hela armen kan vridas.
6. Vrid armen till önskad vinkel enligt vinkelskalan. Sågkedjor finns i olika storlekar och med olika slipningsvinklar.

Se sågkedjetillverkarens anvisningar för information om slipningsvinkel för den aktuella sågkedjan.

7. Dra åt låsvredet vid önskad vinkel.
8. För ned armen så att slipskivan är i lätt kontakt med eggen.
9. Håll armen i detta läge och dra åt låsskruven (M), så att slipskivan inte kan sänkas längre än till detta läge.

BILD 4

10. Det nedre vredet har en låsmutter, som styr hur mycket material som avverkas. Dra åt eller lossa den nedre låsskruven (N) och justera låsmuttern (O), beroende på hur stor avverkning som önskas. Dra åt den nedre låsskruven helt när låsmuttern justerats.

BILD 5

11. Lås fast sågkedjan i gejderna (P) genom att vrida på låshandtaget (Q). Positionera låshandtaget så att du lätt kan lossa det och dra åt det varje gång nästa länk i sågkedjan ska flyttas fram för slipning.

BILD 6

12. Om sågkedjan har slipats flera gånger kan underställningsklackarna behöva filas ned med en flatfil (säljs separat). Fila ned samtliga underställningsklackar så att de är lägre än skärlänkarna.

BILD 7

SLIPNING

1. Ta på skyddsutrustning och se till att inga kringstående personer finns i arbetsområdet.
2. Sätt i stickproppen och tryck på den gröna knappen på strömbrytarplattan för att starta produkten.
3. För långsamt ned slipskivan. Om inpassningen behöver justeras, stäng av produkten och dra ut stickproppen före

justering.

BILD 8

4. Stäng av produkten när skärlänken är färdigslipad.
5. För upp armen, lossa låshandtaget och flytta sågkedjan så att nästa skärlänk är placerad vid kedjestoppet. Dra åt låshandtaget.
6. Starta produkten igen och slipa nästa skärlänk. Upprepa tills samtliga skärlänkar som ska ha inställd vinkel är slipade.
7. När slipningen är slutförd, stäng av produkten genom att trycka på den röda knappen på strömbrytarplattan och dra ut stickproppen.
8. Lossa låsvredet och justera vinkeln så att den första oslipade skärlänken placeras mot kedjestoppet och lås fast den.
9. På samma sätt som för första delen av sågkedjan, för ned armen så att slipskivan är i lätt kontakt med eggen och lås den. Följ anvisningarna ovan för att slipa resten av skärlänkarna. Kontrollera inställningarna och sågkedjans fastsättning noga innan produkten startas.

OBS!

Korrekt slipning sker när kontakten mellan slipskivan och eggen sker mjukt och gradvis. Slipa inte för länge på varje skärlänk.

UNDERHÅLL

- Håll produkten ren och fri från damm, metallspån och smuts.
- Kontrollera före varje användning att slipskivan är i gott skick.
- Kontrollera om en slipskiva har osynliga sprickor genom att hänga upp den vid centrumhålet och knacka på den med ett icke-metalliskt föremål, till exempel skaftet på en skruvmejsel. Om skivan är i gott skick hörs ett metalliskt ljud. Om skivan har sprickor blir ljudet dovt och dämpat.
- Byt ut slipskivan när den är nedsliten till diameter 7,6 cm.

OBS!

- **Använd inte slipskivor som är spräckta, har hack eller är slitna.**

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les disse anvisningene nøye før bruk. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.

ARBEIDSSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv og damp.
- Hold personer og husdyr i området på trygg avstand, spesielt barn, når elverktøy er i bruk. Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri adaptere sammen med jordede produkter. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykker.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Risikoen for el-ulykker øker hvis kroppen din jordes.
- Ikke utsett el-verktøy for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykker.
- Vær forsiktig med ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra produktet, og ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller ødelagte ledninger øker faren for el-ulykker.
- Hvis produktet brukes utendørs, må du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykker.

- Bruk bare skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Husk at et brøkdels sekunds uoppmerksomhet eller slurv kan være nok for å forårsake alvorlig personskade.
- Bruk verneutstyr. Bruk vernebriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av el-verktøyet type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren er i avslått posisjon før støpselet settes inn. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler elverktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter el-verktøyet. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Det gir bedre kontroll over el-verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv. Produktet skal kobles til strømmettet via jordfeilbryter med utslagnsstrøm på maks. 30 mA.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Verktøyet må ikke overbelastes. Bruk riktig verktøy til det planlagte arbeidet.

Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.

- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, låser seg sjeldnere og er lettere å kontrollere.
- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke el-verktøy til andre formål enn de er beregnet for.
- Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Det sikrer at el-verktøyet alltid er i forsvarlig stand.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent

servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

SIKKERHETSANVISNINGER TIL VINKSLIPER

Sikkerhetsanvisninger som er felles for all sliping.

- Dette el-verktøyet er beregnet for bruk som slipemaskin. Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette el-verktøyet. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlige personskader.
- Dette el-verktøyet kan brukes til avsliping, stålbørsting eller kapping. All bruk som el-verktøyet ikke er konstruert for, kan medføre fare og forårsake personskade.
- Dette el-verktøyet er beregnet for polering.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt konstruert til verktøyet og anbefalt av verktøyproduzenten. At et tilbehør kan kobles til el-verktøyet, betyr ikke nødvendigvis at det er trygt å bruke.
- Tilbehørets merketurtall må minst tilsvare det angitte maksimale turtallet for el-verktøyet. Tilbehør som kjøres raskere enn det angitte merketurtallet, kan gå i stykker eller bli slengt ut.
- Tilbehørets utvendige diameter og tykkelse må være innenfor el-verktøyet's kapasitetsmerking. Tilbehør med feil størrelse kan ikke beskyttes og styres på egnet måte.
- Gjenget montering av tilbehør må stemme med slipemaskinens spindelgjenging. For flenstilkoblet tilbehør må spindelhullet stemme overens med flensens styrediameter. Tilbehør som ikke passer til verktøyet's monteringsdeler, kjører ubalansert, vibrerer for mye og kan føre til at du mister kontrollen over verktøyet.
- Ikke bruk skadet tilbehør. Før hver bruk må du inspisere tilbehøret og for eksempel passe på at slipeskiver ikke er slitte,

at støtterondellen ikke har sprekker eller er utslitt, og at stålborsten ikke har løse eller skadde tråder. Hvis du mister el-verktøyet eller et tilbehør, må du kontrollere at det ikke er skadet, eller montere et uskadd tilbehør. Etter at du har inspisert og installert et tilbehør, må du passe på at du selv og andre personer står utenfor tilbehørets rotasjonsretning, og deretter kjøre verktøyet på maksimalt ubelastet hastighet i et minutt. Tilbehør som er skadet, vil normalt gå i stykker i løpet av denne testen.

- Bruk verneutstyr. Bruk ansiktsskjerm, vernebriller eller sikkerhetsbriller, avhengig av bruksområde. Når det er tilrådelig, skal du bruke støvfiltermaske, hørselvern, hansker og verkstedsforkle som kan stoppe små slipe- og arbeidsemnefragmenter. Vernebrillene må kunne stoppe flygende fremmedlegemer som kan genereres ved forskjellig type bruk av maskinen. Støvfiltermasken eller pustemasken må kunne filtrere bort de partiklene som genereres når du bruker maskinen. Langvarig eksponering for høyintensiv støv kan gi nedsatt hørsel.
- Sørg for at personer i nærheten holder seg i sikker avstand fra arbeidsområdet. Alle som kommer inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr. Fragmenter fra arbeidsemnet eller fra ødelagt tilbehør kan slynges av sted og forårsake personskade også utenfor selve arbeidsområdet.
- Hold bare i verktøyets isolerte gripeflater når du bruker verktøyet, hvis du risikerer å komme i kontakt med skjulte strømføringer eller verktøyets ledning. Når kappetilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan ubeskyttede metalleder på verktøyet bli strømførende og gi brukeren elektrisk støt.
- Legg ledningen slik at den ikke kommer i kontakt med det roterende tilbehøret. Hvis du mister kontrollen, kan ledningen kappes av eller settes fast, og hånden eller armen din kan trekkes inn i det roterende tilbehøret.

- Legg aldri ned el-verktøyet før tilbehøret har stoppet helt. Det roterende tilbehøret kan sette seg fast i overflaten og føre til at du mister kontrollen over verktøyet.
- Ikke kjør verktøyet mens du bærer det ved siden av deg. Utsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan gjøre at det setter seg fast i klærne dine og trekke verktøyet inn mot kroppen din.
- Rengjør el-verktøyets ventilasjonsgitter regelmessig. Motorviften trekker støv inn i maskinens deksel, og en stor ansamling av metallpulver kan forårsake elektrisk støt.
- El-verktøyet må ikke brukes i nærheten av brennbare materialer. Gnister kan antenne disse materialene.
- Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemiddel. Bruk av vann eller andre flytende kjølemidler kan forårsake elektrisk støt.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselvern.
	Bruk åndedrettsbeskyttelse.
	Dobbeltisolert (beskyttelsesklasse II), skal ikke jordes.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	85 W

Turtall	5800/min
Lydtrykknivå, LpA	63 db(A)
Usikkerhet, KpA	3 dB
Lydeffektnivå, LwA	76 db(A)
Usikkerhet, KwA	3 dB

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-3-10:2015.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

MONTERING

1. Når produktet er montert på en arbeidsbenk eller lignende, kontroller at låsebryteren (A) er tilgjengelig.
2. Skru produktet fast i underlaget med skruer (selges separat) gjennom de to hullene (B) i sokkelen (C).

BILDE 1

MERK!

Produktet skal kun monteres på stabilt underlag som tåler vekten av produktet, arbeidsemnet og eventuelt annet utstyr.

MONTERING AV SLIPESKIVE

1. Før opp armen (D) og lås den i oppfelt posisjon med låseskruen (E)
2. Løsne de to skruene som holder slipeskivedekselet (F) på plass og fjern slipeskivedekselet.
3. Skru løs låsestykket (G) som holder slipeskiven på plass (H).
4. Monter den nye slipeskiven. Vær nøye med å innrette den riktig.
5. Sett låsestykket på plass igjen.
6. Sett slipeskivedekselet på plass igjen.
7. Løsne låseskruen og før ned armen.

BILDE 2

MERK!

Ikke bruk slipeskiver som er sprukket, har hakk eller er slitte. Kontroller om en slipeskive har usynlige sprekker ved å henge den opp etter sentrumshullet og banke på den med en gjenstand som ikke er laget av metall, for eksempel skaftet til en skrutrekker. Hvis skiven er i god stand, høres en metallisk lyd. Hvis skiven har sprekker, blir lyden dump og lav.

BRUK

FORBERED KJEDET TIL SLIPING

1. Før opp armen når sagkjedet justeres.
2. Rengjør sagkjedet før sliping. Vask det med ikke-antennelig løsemiddel. Ikke bruk bensin.

3. Løft opp kjedestopperen (I) og lås fast kjedet i guidene (J).

BILDE 3

4. Før kjedestopperen ned ved det skjæreleddet du vil begynne med (K).
5. Løsne låsebryteren (L) slik at hele armen kan vrís.
6. Vri armen til ønsket vinkel i henhold til vinkelskalaen. Sagkjeder finnes i ulike størrelser og med ulike slipevinkler. Se sagkjedeprodusentens anvisninger for informasjon om slipevinkel for det aktuelle sagkjedet.
7. Stram låsebryteren ved ønsket vinkel.
8. Før armen ned slik at slipeskiven er i lett kontakt med eggen.
9. Hold armen i denne posisjonen og stram låseskruen (M) slik at slipeskiven ikke kan senkes lavere enn denne posisjonen.

BILDE 4

10. Den nedre bryteren har en låsemutter som styrer hvor mye materiale som avvirkes. Stram eller løsne den nedre låseskruen (N) og juster låsemutteren (O) etter hvor stor avvirkning som ønskes. Stram den nedre låseskruen helt når låsemutteren er justert.

BILDE 5

11. Lås fast sagkjedet i guidene (P) ved å vri på låsehåndtaket (Q). Posisjoner låsehåndtaket slik at du lett kan løsne det og stramme det hver gang neste ledd i sagkjedet skal flyttes frem for sliping.

BILDE 6

12. Hvis sagkjedet er slipt flere ganger, kan det være nødvendig å file ned understillingsrytterne med en flatfil (selges separat). Fil ned alle understillingsrytterne slik at de er lavere enn skjæreleddene.

BILDE 7

SLIPING

1. Ta på verneutstyr og kontroller at det ikke er noen personer i arbeidsområdet.
2. Sett støpselet i stikkkontakten og trykk på den grønne knappen på strømbryteren for å starte produktet.
3. Før slipeskiven langsomt ned. Hvis innrettingen må justeres, slå av produktet og trekk ut støpselet før justering.

BILDE 8

4. Slå av produktet når skjæreleddet er ferdigslipt.
5. Før opp armen, løsne låsehåndtaket og flytt sagkjedet slik at neste skjæreledd er plassert ved kjedestopperen. Stram låsehåndtaket.
6. Start produktet på nytt og slip neste skjæreledd. Gjenta til alle skjæreledd som skal ha innstilt vinkel, er slipt.
7. Når sliping er fullført, slå av produktet ved å trykke på den røde knappen på strømbryterplaten og trekke ut støpselet.
8. Løsne låsebryteren og juster vinkelen slik at det første uslipte skjæreleddet plasseres mot kjedestopperen og lås den fast.
9. På samme måte som for første del av sagkjedet, før armen ned slik at slipeskiven er i lett kontakt med eggen og lås den fast. Følg anvisningene over for å slipe resten av skjæreleddene. Kontroller innstillingene og sagkjedets feste nøye før produktet startes.

MERK!

Sliping blir korrekt når kontakten mellom slipeskiven og eggen gjøres mykt og gradvis. Ikke slip for lenge på hvert skjæreledd.

VEDLIKEHOLD

- Hold produktet rent og fritt for støv, metallspen og smuss.

- Kontroller før hver gangs bruk at slipeskiven er i god stand.
- Kontroller om en slipeskive har usynlige sprekker ved å henge den opp etter sentrumshullet og banke på den med en gjenstand som ikke er laget av metall, for eksempel skaftet til en skrutrekker. Hvis skiven er i god stand, høres en metallisk lyd. Hvis skiven har sprekker, blir lyden dump og lav.
- Bytt ut slipeskiven når den er slitt ned til diameter 7,6 cm.

MERK!

- **Ikke bruk slipeskiver som er sprukket, har hakk eller er slitte.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Przed użyciem dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.

MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, oraz zwierzęta powinny przebywać w bezpiecznej odległości od działającego elektronarzędzia. Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad produktem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi produktami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia produktu ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi

krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Jeżeli korzystasz z produktu na świeżym powietrzu, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Przewód przeznaczony do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy zatwierdzonych do użytku na zewnątrz pomieszczeń.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, żeby spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju elektronarzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyku do gniazda sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wypadku jest duże przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub podłączaniu narzędzia do prądu przy przełączniku w pozycji włączonej.
- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.

- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem. Produkt należy podłączyć do sieci elektrycznej za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego z maks. poziomem prądu wyzwalania 30 mA.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

- Nie przeciążaj narzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, jeśli nie można go włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.
- Przed regulacją narzędzia, wymianą akcesoriów lub odflozowaniem narzędzia, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznej obsługi. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.

- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzia jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zastrzone krawędzie, rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze w obsłudze.
- Stosuj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Nieużywane narzędzie należy przechowywać w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były one suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie narzędzia.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIEREK KĄTOWYCH

Poniższe zasady bezpieczeństwa obowiązują podczas wszystkich prac szlifierskich.

- Elektronarzędzie jest przeznaczone do stosowania jako szlifierka. Zapoznaj się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, rysunkami oraz specyfikacjami dołączonymi do elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.
- Elektronarzędzie może być wykorzystywane do szlifowania zwykłego, szlifowania szczotkami stalowymi lub cięcia. Używanie elektronarzędzia do celów, do których nie jest przeznaczone, może stanowić ryzyko i grozić obrażeniami ciała.
- Elektronarzędzie nie jest przeznaczone do polerowania.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są dopasowane konstrukcyjnie do elektronarzędzia ani zalecane przez producenta. To, że dane akcesorium można podłączyć do elektronarzędzia, nie oznacza, że będzie ono bezpieczne w obsłudze.
- Znamionowa prędkość obrotowa akcesoriów powinna być co najmniej równa maksymalnej prędkości obrotowej podanej dla elektronarzędzia. Akcesoria użytkowane z prędkością wyższą niż podana znamionowa prędkość obrotowa mogą ulec zniszczeniu lub odpaść od urządzenia.
- Średnica zewnętrzna i grubość akcesorium nie mogą przekraczać wartości parametrów znamionowych elektronarzędzia. Niewłaściwy rozmiar akcesoriów uniemożliwia kierowanie nimi w prawidłowy sposób i odpowiednie ich osłonięcie.
- Parametry gwintu używanego do montowania akcesoriów powinny być zgodne z parametrami gwintu wrzeciona szlifierki. W przypadku akcesoriów montowanych na kołnierzu otwór wrzeciona

powinien być dopasowany do średnicy przelotu kołnierza. Akcesoria, które nie pasują do elementów montażowych narzędzia, będą pracować nierówno i ulegać nadmiernym drganiom. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

- Nigdy nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdź akcesoria, aby upewnić się, że np. tarcze ściernie nie są wyszczerbione, talerz podporowy nie jest popękany ani zużyty, a w szczotce drucianej nie ma luźnych ani uszkodzonych drutów. Jeżeli upuścisz elektronarzędzie lub akcesorium, sprawdź, czy nie uległo ono uszkodzeniu lub zamontuj nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesorium ustaw się poza zasięgiem jego obrotów i poproś o to również osoby przebywające w pobliżu. Następnie uruchom narzędzie i pozwól, by przez minutę działało bez obciążenia przy maksymalnej prędkości obrotowej. Uszkodzone akcesoria zwykle zepsują się podczas tej próby.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania używaj osłony twarzy, okularów ochronnych lub gogli ochronnych. W razie konieczności korzystaj z maski przeciwpyłowej, środków ochrony słuchu, rękawic i fartucha warsztatowego zabezpieczającego przed odpryskami szlifierskimi i fragmentami obrabianego przedmiotu. Środki ochrony oczu powinny zabezpieczać przed odłamkami, do których odrzucenia może dojść podczas poszczególnych prac wykonywanych przez urządzenie. Maski przeciwpyłowa lub maska oddechowa powinny odfiltrowywać cząstki wytwarzane podczas korzystania z urządzenia. Długotrwałe narażenie na hałas o dużej intensywności może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.
- Upewnij się, że osoby postronne znajdują się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego. Osoby przebywające w pobliżu obszaru roboczego powinny stosować środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub

uszkodzonego akcesorium mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia poza bezpośrednim otoczeniem obszaru roboczego.

- W czasie pracy z narzędziem w miejscach, gdzie istnieje ryzyko zetknięcia z ukrytymi przewodami lub przewodem zasilającym, trzymaj urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty. Zetknięcie się akcesorium do cięcia z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na niezabezpieczonych metalowych elementach narzędzia i porażenie użytkownika prądem.
- Przewód należy ułożyć tak, aby nie stykał się z obracającym się akcesorium. W razie utraty kontroli nad urządzeniem może dojść do przecięcia lub utknięcia przewodu bądź wciągnięcia dłoni lub ręki użytkownika przez obracające się akcesorium.
- Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim akcesorium całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się akcesoria mogą utknąć w obrabianej powierzchni, powodując utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- Nie przenoś włączonego narzędzia. Niezamierzony kontakt z obracającym się akcesorium może sprawić, że narzędzie zaczepi się o ubranie i zostanie pociągnięte w stronę ciała.
- Regularnie czyść kratki wentylacyjne elektronarzędzia. Wentylator silnika zasysa pył pod obudowę urządzenia, a duże nagromadzenie metalowego proszku może powodować zagrożenie elektryczne.
- Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Wytworzone iskry mogą spowodować zapłon materiału.
- Nie używaj akcesoriów, które wymagają zastosowania płynnych chłodziw. Stosowanie wody lub innych płynnych chłodziw może doprowadzić do porażenia prądem.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj maski ochronnej.
	Podwójna izolacja (klasa ochronności II) – uziemienie nie jest wymagane.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	85 W
Prędkość obrotowa	5800 obr./min
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	63 dB(A)
Niepewność, KpA	3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	76 dB(A)
Niepewność, KwA	3 dB

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań i hałasu. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-3-10:2015.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

MONTAŻ

1. W przypadku montażu produktu na stole roboczym lub podobnej powierzchni należy sprawdzić, czy pokrętło blokujące (A) jest łatwo dostępne.
2. Przykręć produkt do podłoża za pomocą wkrętów (do kupienia osobno), wprowadzając je w dwa otwory (B) w podstawie (C).

RYS. 1**UWAGA!**

Montuj produkt wyłącznie na stabilnym podłożu, które wytrzyma masę produktu, obrabianego przedmiotu i ewentualnie innego wyposażenia.

MONTAŻ TARCZY ŚCIERNEJ

1. Unieś ramię (D) i zablokuj je w pozycji rozłożonej za pomocą śruby zabezpieczającej (E).
2. Odkręć dwie śruby, które mocują osłonę tarczy ścierniej (F), i zdejmij osłonę.
3. Odkręć blokadę (G), która mocuje tarczę

ścierną (H).

4. Zamontuj nową tarczę. Pamiętaj, by prawidłowo ją dopasować.
5. Załóż z powrotem blokadę.
6. Załóż z powrotem osłonę tarczy ścierniej.
7. Poluzuj śrubę zabezpieczającą i opuść ramię.

RYS. 2**UWAGA!**

Nie używaj tarcz ściernych, które są pęknięte, mają wyszczerbienia lub są zużyte. Sprawdź, czy tarcza nie ma niewidocznych pęknięć, wieszając ją za otwór wewnętrzny i stukając w nią niemetalowym przedmiotem, np. trzonkiem wkrętaka. Jeśli tarcza jest w dobrym stanie, usłyszysz metaliczny odgłos. Jeśli tarcza ma pęknięcia, dźwięk będzie głuchy i stłumiony.

OBSŁUGA**PRZYGOTOWANIE ŁAŃCUCHA PRZED OSTRZENIEM**

1. Unieś ramię na czas regulacji łańcucha.
2. Wyczyść łańcuch przed ostrzeniem. Umyj go za pomocą niepalnego rozpuszczalnika. Nie używaj benzyny.
3. Podnieś blokadę łańcucha (I) i zablokuj łańcuch w prowadnicach (J).

RYS. 3

4. Opuść blokadę łańcucha przy tym ogniwie tnącym, od którego chcesz zacząć (K).
5. Poluzuj pokrętło blokujące (L), aby można było obrócić całe ramię.
6. Obróć ramię do wybranego kąta zgodnie z podziałką kątową. Łańcuchy tnące są dostępne w różnych rozmiarach i mają różne kąty ostrzenia. Zapoznaj się z instrukcją producenta łańcucha, aby sprawdzić kąt ostrzenia dla wybranego łańcucha.

7. Dokręć pokrętło blokujące po ustawieniu wybranego kąta.
8. Opuść ramię, aby tarcza ścierna lekko zetknęła się z ostrzem.
9. Trzymaj ramię w tym położeniu. Dokręć śrubę zabezpieczającą (M), aby tarcza ścierna nie opadła niżej.

RYS. 4

10. Dolne pokrętło ma nakrętkę zabezpieczającą, która reguluje ilość materiału poddawanego obróbce. Dokręć lub poluzuj dolną śrubę zabezpieczającą (N) i wyreguluj nakrętkę zabezpieczającą (O), w zależności od tego, na jakiej obróbce Ci zależy. Dokręć całkowicie dolną śrubę zabezpieczającą, gdy wyregulujesz nakrętkę zabezpieczającą.

RYS. 5

11. Zablockuj łańcuch w prowadnicach (P), kręcąc uchwytem blokującym (Q). Ustaw uchwyt blokujący tak, aby można go było łatwo poluzować i dokręcić za każdym razem, gdy kolejne ogniwo łańcucha ma zostać przesunięte w celu naostrzenia.

RYS. 6

12. Jeśli łańcuch był już ostry kilka razy, może być konieczne zeszlifowanie ograniczników głębokości cięcia za pomocą pilnika płaskiego (do kupienia osobno). Zeszlifuj wszystkie ograniczniki głębokości cięcia, aby miały mniejszą wysokość niż ogniwa tnące.

RYS. 7

SZLIFOWANIE

1. Załóż odpowiednie środki ochrony indywidualnej i upewnij się, że w obszarze roboczym nie ma żadnych postronnych osób.
2. Włóż wtyk i naciśnij zielony przycisk na płycie przetąchnika, aby uruchomić produkt.
3. Powoli opuść tarczę ścierną. Jeśli

konieczne jest dopasowanie, wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda przed przystąpieniem do regulacji.

RYS. 8

4. Wyłącz produkt, gdy ogniwo tnące się zeszlifuje.
5. Unieś ramię, poluzuj uchwyt blokujący i przesun łańcuch, tak aby kolejne ogniwo tnące znalazło się przy blokadzie łańcucha. Zaciągnij uchwyt blokady.
6. Uruchom produkt ponownie i naostrz kolejne ogniwo tnące. Powtarzaj czynność, aż wszystkie ogniwa tnące, które mają mieć wybrany kąt, zostaną naostrzone.
7. Po zakończeniu ostrzenia wyłącz produkt, naciskając czerwony przycisk na płycie przetąchnika, i wyjmij wtyk z gniazda.
8. Poluzuj pokrętło blokujące i wyreguluj kąt, aby pierwsze nienaostrome ogniwo dotknęło blokady łańcucha, a następnie zablockuj je.
9. Postępując w ten sam sposób, jak z pierwszą częścią łańcucha, opuść ramię, aby tarcza ścierna lekko zetknęła się z ostrzem, i zablockuj ją. Postępuj zgodnie z instrukcjami powyżej, aby naostrzyć pozostałe ogniwa tnące. Sprawdź ustawienia i mocowanie łańcucha przed uruchomieniem produktu.

UWAGA!

Prawidłowe ostrzenie jest możliwe, gdy tarcza tnąca i ostrze stykają się ze sobą miękko i stopniowo. Nie szlifuj zbyt długo każdego ogniwa.

KONSERWACJA

- Produkt powinien być czysty i wolny od pyłu, opióków metalu i brudu.

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy tarcza ścierna jest w dobrym stanie technicznym.
- Sprawdź, czy tarcza nie ma niewidocznych pęknięć, wieszając ją za otwór wewnętrzny i stukając w nią niemetalowym przedmiotem, np. trzonkiem wkrętaka. Jeśli tarcza jest w dobrym stanie, usłyszysz metaliczny odgłos. Jeśli tarcza ma pęknięcia, dźwięk będzie głuchy i stłumiony.
- Wymień tarczę tnącą, gdy zostanie zeszlifowana do średnicy 7,6 cm.

UWAGA!

- **Nie używaj tarcz ściernych, które są pęknięte, mają wyszczerbienia lub są zużyte.**

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read these instructions carefully before use. Failure to follow all the instructions below can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Do not use power tools in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep onlookers, especially children, and pets at a safe distance when using power tools. You can easily lose control of the product if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed products. Unmodified plugs and matching power points reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Be careful with the power cord. Never use the power cord to carry or pull the product, or to pull out the plug from the power point. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.
- If the product is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.

- Only use an extension cord approved for outdoor use.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention or carelessness can result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Wear safety glasses. Depending on the type of power tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is switched off before plugging in the plug. Carrying a power tool with your finger on the switch or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position increases the risk of accidents and injuries.
- Remove adjuster keys/spanners before starting the power tool. Allen keys, or the like, left in a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures better control over the power tool in unexpected situations.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems. The product must be connected to the mains with a residual current device of max 30 mA.

USE AND CARE

- Do not force the tool. Always use the correct tool for the job. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep power tools properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.
- When not in use, store the tool in a dry place out of the reach of children.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold the tool.

SERVICE

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ANGLE GRINDERS

General safety instructions for all types of grinding.

- This power tool is intended to be used as a grinder. Read all the safety instructions, other instructions, illustrations and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all the instructions below can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.
- This power tool can be used for grinding, steel-brushing and cutting. Using the tool for any other purpose can be dangerous and cause personal injury.
- This power tool is not intended to be used for polishing.
- Do not use accessories that are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because an accessory can be connected to the power tool does not mean it is safe to use.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the specified maximum speed of the power tool. Accessories run faster than the specified rated speed can break or shatter.
- The outer diameter and thickness of the accessory must be within the rated capacity of the power tool. Accessories of the wrong size cannot be properly protected and controlled.
- Threaded mounting of accessories must match the spindle thread on the grinder. For flange-fitted accessories, the spindle hole

must match the control diameter of the flange. Accessories that do not fit the attachments on the tool will be unbalanced, vibrate excessively and can cause you to lose control of the tool.

- Do not use damaged accessories. Before using the tool always check the accessory and make sure, for example, that the edges of grinding discs are not damaged, that there are no cracks or wear on the backing pad, and that the steel brush does not have any loose or damaged bristles. If you drop the power tool or an accessory, check that it is not damaged, or fit an undamaged accessory. After checking and fitting an accessory, position yourself and other people in the vicinity away from the direction of rotation of the accessory and then run the tool at its maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break during this test period.
- Wear safety equipment. Depending on the application, you should wear a visor, goggles or safety glasses. When necessary you should wear a dust mask, ear protection, gloves and an apron that can stop shavings and fragments from the workpiece. The eye protection must be able to stop flying debris produced by using the tool in different ways. The dust or breathing mask must be able to filter out the particles produced by the tool. Prolonged exposure to intense noise can impair hearing.
- Keep onlookers at a safe distance from the work area. Everyone coming into the work area must wear personal safety equipment. Fragments from the workpiece, or from a defective accessory, can fly out and cause personal injury outside the actual work area.
- Hold the tool with the insulated grips if there is a risk of coming into contact with hidden wiring or the power cord to the tool. When cutting accessories come into contact with a live wire, unprotected metal parts on the tool can become live and give the user an electric shock.

- Position the power cord so that it cannot come into contact with the rotating accessory. If you lose control, the power cord can be cut or get stuck, and your hand or arm could be pulled into the rotating accessory.
- Never put down the power tool until the accessory has completely stopped. The rotating accessory can catch on the surface and cause you to lose control of the power tool.
- Do not run the tool while carrying it next to you. Unintentional contact with the rotating accessory can cause it to catch in your clothes and pull it towards your body.
- Clean the ventilation grilles on the tool at regular intervals. The motor fan sucks dust into the tool casing and the accumulation of metal powder can result in the risk of electric shock.
- Do not use the power tool near flammable materials. Sparks can ignite these materials.
- Do not use accessories that require liquid coolants. The use of water or other liquid coolants can cause an electric shock.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.
	Wear dust protection mask.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Power	85 W
Speed	5800 rpm
Sound pressure level, LpA	63 db(A)
Uncertainty, KpA	3 db
Sound power level, LwA	76 db(A)
Uncertainty, KwA	3 db

Always wear ear protection!

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-3-10:2015.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

INSTALLATION

1. When the product is mounted on a workbench or the equivalent, check that the lock knob (A) is accessible.
2. Screw the product in place with screws (sold separately) through the two holes (B) in the base (C).

FIG. 1

NOTE:

The product should only be mounted on a stable surface that can support the weight of the product, the workpiece and any other equipment.

FITTING A GRINDING DISC

1. Lift up the arm (D) and lock it in the up position with the locking screw (E)
2. Remove the two screws holding the disc guard (F) and remove the guard.
3. Unscrew the locking piece (G) holding the disc (H) in place.
4. Fit the new grinding wheel. Make sure to fit it correctly in place.
5. Replace the locking piece.
6. Replace the disc guard.
7. Undo the locking screw and bring down the arm.

FIG. 2

NOTE:

Do not use discs that are cracked, chipped or worn. Check whether a disc has invisible cracks by hanging it up from the centre hole and tapping it with a non-metallic object, such as the handle of a screwdriver. If the disc is in good condition you should hear a metallic sound. The sound will be dull and dampened if the disc is cracked.

USE

PREPARING THE CHAIN FOR SHARPENING

1. Lift up the arm to adjust the saw chain.
2. Clean the saw chain before sharpening. Clean it with a non-flammable solvent. Do not use petrol.

3. Lift up the chain stop (I) and lock the chain in the guides (J).

FIG. 3

4. Bring down the chain stop at the link you want to start with (K).
5. Release the lock knob (L) so that the arm can be turned.
6. Turn the arm to the required angle on the angle scale. There are two sizes of saw chains, with different sharpening angles. Check the instructions of the manufacturer for information on the sharpening angle for the actual saw chain.
7. Tighten the lock knob to the required angle.
8. Bring down the arm so that the grinding disc is just touching the edge.
9. Hold the arm in this position and tighten the locking screw (M), so that the grinding disc cannot be lowered more than to this position.

FIG. 4

10. The lower knob has a lock nut, which controls how much material can be removed. Tighten or release the lower locking screw (N) and adjust the lock nut (O), depending on how much to remove. Fully tighten the lower screw when the lock nut has been adjusted.

FIG. 5

11. Lock the saw chain in the guides (P) by turning the locking handle (Q). Position the locking handle so that you can easily release and tighten it each time the next link in the chain is moved forward to sharpen.

FIG. 6

12. If the chain has been sharpened several times the rakers may need to be filed with a flat file (sold separately). File all the rakers so that they are lower than the drive links.

FIG. 7

SHARPENING

1. Wear protective gear and make sure there are no other persons in the work area.
2. Plug in the plug and press the green button on the power switch pad to start the product.
3. Bring down the disc slowly. If the alignment need adjusting, switch off the product and pull out the plug before adjusting.

FIG. 8

4. Switch off the product when the drive link has been sharpened.
5. Bring up the arm, release the locking handle and move the chain so that the next drive link is positioned at the chain stop. Tighten the locking handle.
6. Start the product again and sharpen the next drive link. Repeat until all the drive links are sharpened to the set angle.
7. Switch off the product by pressing the red button on the power switch pad and pull out the plug.
8. Release the lock knob and adjust the angle so that the first unsharpened drive link is placed against the chain stop and lock it.
9. Bring down the arm so that the grinding disc is just touching the edge and lock it in the same way as for the first part of the chain. Follow the instructions above to sharpen the rest of the drive links. Check the settings and the attachment of the chain before starting the product.

NOTE:

Correct sharpening take space with contact between the disc and edge is light and gradual. Do not sharpen each link for too long.

MAINTENANCE

- Keep the product clean and free from dust, swarf and grime.
- Always check that before use that the disc is in good condition.
- Check whether a disc has invisible cracks by hanging it up from the centre hole and tapping it with a non-metallic object, such as the handle of a screwdriver. If the disc is in good condition you should hear a metallic sound. The sound will be dull and dampened if the disc is cracked.
- Replace the disc when it is worn down to a diameter of 7.6 cm.

NOTE:

- **Do not use discs that are cracked, chipped or worn.**

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durchlesen. Werden nicht alle dieser Anweisungen befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge dürfen nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Umstehende Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden. Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Produkt verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf unter keinen Umständen verändert werden. Es darf kein Adapter zusammen mit geerdeten Produkten verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken muss vermieden werden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Auf das Kabel achten. Das Gerät darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am

Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.

- Wird das Produkt im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Es dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Vorsicht walten lassen und bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen den gesunden Menschenverstand anwenden. Bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten nicht mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Bereits ein Bruchteil einer Sekunde Unaufmerksamkeit oder Nachlässigkeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schutzausrüstung verwenden. Schutzbrille tragen. Der Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie eine Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringern die Gefahr von Verletzungen.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Vor dem Einsetzen des Steckers sicherstellen, dass der Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet ist. Die Unfallgefahr ist hoch, wenn Sie das Elektrowerkzeug mit dem Finger an der Ein-/Ausaste tragen oder an den Strom anschließen, wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.

- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Stets für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht sorgen. Damit wird in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug gewährleistet.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern. Das Produkt muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger an das Stromnetz angeschlossen werden.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Werkzeug nicht mit Gewalt führen. Ein für die beabsichtigten Arbeiten geeignetes Werkzeug verwenden. Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter bedient werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker bzw. entfernen Sie den Akku, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Werkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind

gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.

- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Überprüfen, ob bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder defekt sind und dass die Funktion nicht anderweitig beeinträchtigt ist. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die beabsichtigten kann gefährlich sein.
- Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken und öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen ist das Werkzeug schwierig zu halten.

WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zugelassenen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR WINKELSCHLEIFER

Sicherheitshinweise, die für alle Schleifarbeiten gelten.

- Dieses Elektrowerkzeug ist für die Verwendung als Schleifmaschine vorgesehen. Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilder und Spezifikationen durchlesen, die mit diesem Elektrowerkzeug mitgeliefert werden. Werden nicht alle nachfolgenden Anweisungen befolgt, besteht die Gefahr von Bränden und elektrischen Unfällen sowie von schweren Personenschäden.
- Mit diesem Elektrowerkzeug können Arbeiten wie Schleifen, Bürsten oder Trennen durchgeführt werden. Eine Verwendung, für die das Elektrowerkzeug nicht ausgelegt ist, kann Risiken bergen und zu Personenschäden führen.
- Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Polieren vorgesehen.
- Nur vom Hersteller entwickeltes und empfohlenes Zubehör verwenden. Nur weil sich ein Werkzeug an das Elektrowerkzeug anschließen lässt, bedeutet dies nicht, dass die Verwendung sicher ist.
- Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens der angegebenen maximalen Drehzahl des Elektrowerkzeugs entsprechen. Zubehör, das mit einer höheren als der angegebenen Nenndrehzahl läuft, kann kaputt gehen oder brechen.
- Außendurchmesser und Dicke des Zubehörs müssen mit der Nennleistung des Elektrowerkzeugs übereinstimmen. Zubehör der falschen Größe kann nicht ausreichend geschützt und gesteuert werden.
- Die Gewinde des Zubehörs müssen mit dem Gewinde der Schleifmaschine übereinstimmen. Bei Zubehör mit Flanschanschluss muss die Spindelbohrung mit dem Innendurchmesser des Flansches übereinstimmen. Zubehör, das nicht für die Anschlusssteile des Werkzeugs ausgelegt ist,

läuft unausgewogen, vibriert übermäßig und kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

- Beschädigtes Zubehör darf nicht verwendet werden. Für jede Verwendung das Zubehör kontrollieren und zum Beispiel prüfen, dass die Schleifscheiben nicht an den Kanten beschädigt sind, der Stützteller weder beschädigt noch verschlissen ist und die Drahtbürste keine losen oder beschädigten Drähte aufweist. Ist das Elektrowerkzeug oder ein Zubehörteil heruntergefallen, überprüfen, dass keine Teile beschädigt sind, oder unbeschädigtes Zubehör verwenden. Nach der Kontrolle und Installation eines Zubehörteils müssen der Nutzer und umstehende Personen aus dem Bereich rotierender Zubehörteile treten und das Werkzeug eine Minute unbelastet bei maximaler Drehzahl laufen lassen. Beschädigtes Zubehör geht in der Regel während dieser Testphase kaputt.
- Schutzausrüstung tragen. Abhängig vom Einsatzbereich Visier, Schutzbrille oder Sicherheitsbrille tragen. Gegebenenfalls Staubschutzmaske, Gehörschutz, Handschuhe und Werkstattschürze zum Schutz vor kleinen Schleif- und Werkstückfragmenten anlegen. Der Augenschutz muss vor umherfliegenden Partikeln schützen, die bei den verschiedenen Verwendungsarten entstehen können. Die Staubschutz- oder Atemmaske muss die bei der Benutzung der Maschine entstehenden Partikel herausfiltern können. Eine lange Belastung durch hohe Lautstärken kann zu Hörverlust führen.
- Darauf achten, dass sich umstehende Personen in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich befinden. Alle Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten, müssen persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente des Werkstücks oder ein zerbrochenes Zubehörteil können weggeschleudert werden und auch außerhalb des Arbeitsbereichs zu Verletzungen führen.
- Das Werkzeug bei der Verwendung nur an den isolierten Griffflächen halten, wenn es

mit verdeckten Stromleitungen oder dem Kabel des Werkzeugs in Berührung kommen könnte. Kommt Schneidezubehör mit einer stromführenden Leitung in Berührung, können ungeschützte Metallteile des Werkzeugs unter Spannung geraten und zu einem Stromschlag führen.

- Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht mit dem rotierenden Zubehör in Berührung kommt. Bei einem Verlust der Kontrolle über das Werkzeug kann das Kabel zertrennt oder eingeklemmt werden, und Hände oder Arme können in das rotierende Zubehör gezogen werden.
- Das Elektrowerkzeug darf erst abgestellt werden, wenn das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Rotierendes Zubehör kann an Oberflächen hängen bleiben und zu einem Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- Werkzeug nicht einschalten, während es getragen wird. Ein versehentlicher Kontakt mit rotierendem Zubehör kann dazu führen, dass es sich in der Kleidung verfängt und zum Körper gezogen wird.
- Die Lüftungsgitter des Elektrowerkzeugs müssen regelmäßig gereinigt werden. Der Motorlüfter saugt Staub in das Maschinengehäuse. Eine große Ansammlung von Metallspänen kann zu elektrischen Gefahren führen.
- Das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden. Funken können diese Materialien entzünden.
- Kein Zubehör verwenden, für das flüssiges Kühlmittel benötigt wird. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu Stromschlägen führen.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Augenschutz verwenden.

	Gehörschutz verwenden.
	Atemschutz tragen.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), nicht erden.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Produkt ist gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	85 W
Drehzahl	5800 U/Min
Schalldruckpegel, LpA	63 dB(A)
Unsicherheit KpA	3 dB
Schallleistungspegel, LwA	76 dB(A)
Unsicherheit, KwA	3 dB

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 62841-3-10:2015 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und dem bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während

der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

MONTAGE

1. Bei der Montage des Produkts auf einer Werkbank oder Ähnlichem sicherstellen, dass der Verriegelungsgriff (A) zugänglich ist.
2. Schrauben Sie das Produkt mit Schrauben (separat erhältlich) durch die beiden Löcher (B) im Fuß (C) an die Halterung.

ABB. 1

ACHTUNG!

Montieren Sie das Produkt nur auf einer stabilen Oberfläche, die das Gewicht des Produkts, des Werkstücks und anderer Geräte tragen kann.

MONTAGE DER SCHLEIFSCHLEIBE

1. Arm (D) nach oben bewegen und mit Sicherungsschraube (E) in angehobener Position arretieren
2. Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Abdeckung der Schleifscheibe (F) befestigt ist, und entfernen Sie die Abdeckung der Schleifscheibe.
3. Lösen Sie die Verriegelung (G), die die Schleifscheibe (H) hält.
4. Die neue Schleifscheibe montieren. Stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt ist.
5. Bringen Sie die Verriegelung wieder an.
6. Bringen Sie die Abdeckung der Schleifscheibe wieder an.

7. Lösen Sie die Sicherungsschraube und senken Sie den Arm ab.

ABB. 2

ACHTUNG!

Keine gerissenen, abgesplitterten oder verschlissenen Schleifscheiben verwenden. Prüfen Sie Schleifscheiben auf unsichtbare Risse, indem Sie sie an der mittleren Bohrung aufhängen und mit einem nichtmetallischen Gegenstand, wie z. B. dem Stiel eines Schraubendrehers, darauf klopfen. Wenn sich die Scheibe in gutem Zustand befindet, hören Sie ein metallisches Geräusch. Wenn die Scheibe Risse aufweist, ist das Geräusch dumpf und gedämpft.

BEDIENUNG

VORBEREITEN DER KETTE ZUM SCHLEIFEN

1. Bewegen Sie den Arm nach oben, wenn die Sägekette eingestellt wird.
2. Reinigen Sie die Sägekette vor dem Schleifen. Mit nicht brennbarem Lösungsmittel abwaschen. Verwenden Sie kein Benzin.
3. Heben Sie den Kettenanschlag (I) an und verriegeln Sie die Kette in den Führungen (J).

ABB. 3

4. Senken Sie den Kettenanschlag an dem Schneideglied ab, mit dem Sie beginnen möchten (K).
5. Lösen Sie den Verriegelungsknopf (L), damit sich der gesamte Arm drehen kann.
6. Drehen Sie den Arm gemäß der Winkelskala in den gewünschten Winkel. Sägeketten sind in verschiedenen Größen und mit unterschiedlichen Schleifwinkeln erhältlich. Informationen zum Schleifwinkel der betreffenden

Sägekette finden Sie in den Anweisungen des Herstellers der Sägekette.

7. Ziehen Sie den Verriegelungsknopf auf den gewünschten Winkel fest.
8. Senken Sie den Arm ab, sodass die Schleifscheibe die Schneidkante berührt.
9. Halten Sie den Arm in dieser Position und ziehen Sie die Sicherungsschraube (M) so fest, dass die Schleifscheibe nicht weiter als in diese Position abgesenkt werden kann.

ABB. 4

10. Der untere Knopf verfügt über eine Sicherungsmutter, die die Menge des zu schneidenden Materials regelt. Die untere Sicherungsschraube (N) festziehen oder lösen und die Sicherungsmutter (O) je nach erforderlichem Abtragen einstellen. Ziehen Sie nach dem Einstellen der Sicherungsmutter die untere Sicherungsschraube vollständig fest.

ABB. 5

11. Verriegeln Sie die Sägekette in den Führungen (P) durch Drehen des Verriegelungsgriffs (Q). Positionieren Sie den Verriegelungsgriff so, dass er leicht gelöst werden kann, und ziehen Sie ihn jedes Mal fest, wenn das nächste Glied in der Sägekette zum Schleifen nach vorn geschoben wird.

ABB. 6

12. Wenn die Sägekette mehrmals geschärft wurde, müssen die Laschen möglicherweise mit einer Flachfeile (separat erhältlich) gefeilt werden. Feilen Sie alle Laschen, so dass sie niedriger als die Schneidglieder sind.

ABB. 7

SCHLEIFEN

1. Legen Sie Schutzausrüstung an und stellen Sie sicher, dass sich keine

umstehenden Personen im Arbeitsbereich befinden.

2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie zum Starten des Produkts die grüne Taste auf der Netzschalterplatte.
3. Senken Sie die Schleifscheibe langsam ab. Wenn die Ausrichtung angepasst werden muss, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Einstellung vornehmen.

ABB. 8

4. Schalten Sie das Produkt aus, wenn die Schneidglieder fertig geschliffen sind.
5. Bewegen Sie den Arm nach oben, lösen Sie den Verriegelungsgriff und bewegen Sie die Sägekette so, dass das nächste Schneidglied am Kettenansschlag positioniert ist. Ziehen Sie den Verriegelungshebel fest.
6. Starten Sie das Gerät erneut, und schleifen Sie das nächste Schneidglied. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Schneidglieder, für die der Winkel eingestellt werden soll, geschliffen sind.
7. Schalten Sie das Gerät nach Abschluss des Schleifvorgangs aus, indem Sie den roten Knopf auf der Netzschalterplatte drücken und den Stecker ziehen.
8. Lösen Sie den Verriegelungsknopf und stellen Sie den Winkel so ein, dass das erste ungeschliffene Schneidglied am Kettenansschlag anliegt, und verriegeln Sie es.
9. Senken Sie wie beim ersten Teil der Sägekette den Arm so ab, dass die Schleifscheibe leicht an der Kante anliegt, und verriegeln Sie ihn. Befolgen Sie die obigen Anweisungen zum Schleifen der restlichen Schneidglieder. Prüfen Sie vor dem Starten des Produkts sorgfältig die Einstellungen und die Befestigung der Sägekette.

ACHTUNG!

Bei einem ordnungsgemäßen Schleifvorgang ist der Kontakt zwischen der Schleifscheibe und der Schneidkante gleichmäßig und stufenweise. Schleifen Sie die einzelnen Schneidglieder nicht zu lange.

PFLEGE

- Halten Sie das Gerät sauber und frei von Staub, Metallsplintern und Schmutz.
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass die Schleifscheibe in gutem Zustand ist.
- Prüfen Sie Schleifscheiben auf unsichtbare Risse, indem Sie sie an der mittleren Bohrung aufhängen und mit einem nichtmetallischen Gegenstand, wie z. B. dem Stiel eines Schraubendrehers, darauf klopfen. Wenn sich die Scheibe in gutem Zustand befindet, hören Sie ein metallisches Geräusch. Wenn die Scheibe Risse aufweist, ist das Geräusch dumpf und gedämpft.
- Ersetzen Sie die Schleifscheibe, wenn sie auf einen Durchmesser von 7,6 cm abgenutzt ist.

ACHTUNG!

- **Keine gerissenen, abgesplitterten oder verschlissenen Schleifscheiben verwenden.**

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, turvallisen välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja. Jos jokin häiritsee sinua, saatat menettää tuotteen hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen työkalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.
- Varo johtoa. Älä koskaan kanna tai vedä tuotetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos tuotetta käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.

Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.

- Käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Muista, että sekunnin murto-osan tarkkaamattomuus tai huolimattomuus riittää aiheuttamaan vakavan vamman.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä suojalaseja. Työkalun tyyppistä ja käytöstä riippuen suojavarusteet, kuten hengityssuojain, turvakengät, suojakypäriä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä -asennossa ennen pistotulpan asettamista. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi neet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä. Laite on kytkettävä verkkoon vikavirtasuojakytkimellä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä käytä työkalua väkisin. Käytä oikeanlaisia työkaluja suunniteltuun työhön. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä työkalua, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä virtakytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat työkalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.
- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat työkalun hallintaa.

HUOLTO

- Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

KULMAHIOMAKONEEN TURVALLISUUSOHJEET

Kaikille hiomatöille yhteiset turvallisuusohjeet.

- Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hiomakoneena. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.
- Tällä sähkötyökalulla voidaan suorittaa esimerkiksi hiomista, harjausta tai leikkaamista. Käyttö, johon sähkötyökalua ei ole suunniteltu, voi aiheuttaa riskejä ja henkilövahinkoja.
- Tätä sähkötyökalua ei ole tarkoitettu kiillottamiseen.
- Älä käytä tarvikkeita, joita työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja suositellut. Se, että tarvike voidaan liittää sähkötyökaluun, ei tarkoita, että sen käyttö on turvallista.
- Tarvikkeen nimellisa nopeuden on oltava vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökalun määritetty enimmäisnopeus. Nimellisa nopeutta nopeammin pyörivät tarvikkeet voivat rikkoutua tai lentää hajalle.
- Tarvikkeen ulkohalkaisijan ja paksuuden on oltava sähkötyökalun kapasiteettiluokituksen sisällä. Väärän kokoisia tarvikkeita ei voida suojata ja ohjata riittävästi.
- Tarvikkeen kierteiden on vastattava hiomakoneen karan kierteitä. Laippaliitäntäisten tarvikkeiden osalta

karan reiän on vastattava laipan ohjaimen halkaisijaa. Tarvikkeet, jotka eivät sovi työkalun kiinnitysoosiin, ovat epätasapainossa, värähtelevät liikaa ja saattavat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

- Älä käytä vaurioituneita tarvikkeita. Ennen käyttöä sinun on tarkastettava tarvikkeet ja esimerkiksi tarkistettava, että hiomalaikat eivät ole kolhiintuneet, että tukityyny ei ole halkeillut tai kulunut ja että teräsharjassa ei ole löysiä tai vaurioituneita lankoja. Jos sähkötyökalu tai tarvike putoaa, tarkista, ettei se ole vaurioitunut, tai asenna vahingoittumaton tarvike. Kun olet tarkastanut ja asentanut tarvikkeen, aseta itsesi ja muut lähellä olevat henkilöt pois pyörivän tarvikkeen suunnasta ja käytä työkalua suurimmalla kuormittamattomalla nopeudella yhden minuutin ajan. Vaurioituneet tarvikkeet rikkoutuvat tavallisesti tämän testijakson aikana.
- Käytä suojavausteita. Käytä sovelluksesta riippuen kasv suojusta, suojalaseja tai turvalaseja. Käytä tarvittaessa pölynsuodatinnaamaria, kuulosuojaimia, käsineitä ja suojaesiliinaa, joka voi pysäyttää pienet sirpaleet. Silmiensuojainten on kyettävä pysäyttämään lentävät roskat, joita syntyy erityyppisten koneiden käytössä. Pölysuodatinmaskin tai hengityssuojaimen on kyettävä suodattamaan koneen käytön aikana syntyvät hiukkaset. Pitkäaikainen altistuminen voimakkaalle melulle voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
- Pidä sivulliset turvallisen välimatkan päässä työskentelyalueesta. Jokaisen työalueelle tulevan on käytettävä henkilökohtaisia suojavausteita. Työkappaleen tai rikkoutuvan tarvikkeen sinkoutuvat palaset voivat aiheuttaa vammoja myös työalueen ulkopuolella.
- Pidä työkalua käyttäessäsi kiinni vain sen eristetyistä tartuntapinnoista, jos olet vaarassa joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai työkalun johdon kanssa. Kun katkaisutarvikkeet joutuvat

kosketuksiin jännitteisen johdon kanssa, työkalun suojaamattomat metalliosat voivat muuttua jännitteellisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

- Sijoita johto siten, että se ei voi joutua kosketuksiin pyörivän tarvikkeen kanssa. Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi katketa tai jäädä kiinni ja käsi tai käsivarsi voi osua pyörivään tarvikkeeseen.
- Älä koskaan laske sähkötyökalua alas, ennen kuin tarvike on täysin pysähtynyt. Pyörivä tarvike voi tarttua pintaan ja aiheuttaa sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- Älä käytä työkalua, kun kannat sitä vieressäsi. Tahaton kosketus pyörivään tarvikkeeseen voi aiheuttaa sen tarttumisen vaatteisiisi.
- Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukot säännöllisesti. Moottorin tuuletin imee pölyä koneen kotelon sisälle, ja suuri metallijauhekertymä voi aiheuttaa sähkövaaran.
- Älä käytä sähkötyökalua palavien materiaalien lähellä. Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- Älä käytä tarvikkeita, jotka vaativat nestemäistä jäähdytysnestettä. Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysnesteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.
	Käytä hengityssuojainta.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei maadoitettava.

	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	85 W
Pyörimisnopeus	5800 r/min
Äänenpainetaso, LpA	63 dB(A)
Epävarmuus KpA	3 dB
Äänitehotaso, LwA	76 dB(A)
Epävarmuus, KwA	3 dB

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 62841-3-10:2015 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määrittelystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

ASENNUS

1. Kun tuote asennetaan työpöydälle tai vastaavalle, varmista, että lukitusruuvi (A)

on käytettävissä.

2. Ruuvaa tuote alustaan ruuveilla (myydään erikseen) jalustassa (C) olevien kahden reiän (B) läpi.

KUVA 1

HUOM!

Asenna tuote vain vakaalle alustalle, joka kestää tuotteen, työkappaleen ja muiden laitteiden painon.

HIOMALAIKAN ASENNUS

1. Nosta varsi (D) ylös ja lukitse se ylös nostettuun asentoon lukitusruuvilla (E)
2. Irrota kaksi laikkakotelon (F) ruuvia ja irrota laikkakotelo.
3. Irrota hiomalaikkaa (H) pitävä lukitusosa (G).
4. Asenna uusi hiomalaikka. Varmista, että se on asennettu oikein.
5. Aseta lukitusosa takaisin paikalleen.
6. Aseta laikkakotelo takaisin paikalleen.
7. Löysää lukitusruuvi ja laske varsi alas.

KUVA 2

HUOM!

Älä käytä hiomalaikkoja, jotka ovat lohkeilleet, halkeilleet tai kuluneet. Tarkista hiomalaikka näkymättömien halkeamien varalta ripustamalla se keskireiästä ja koputtamalla sitä ei-metallisella esineellä, kuten ruuvimeisselin kahvalla. Jos laikka on hyvässä kunnossa, kuuluu metallinen ääni. Jos laikassa on halkeamia, ääni on tylsä ja vaimea.

KÄYTTÖ

KETJUN VALMISTELU HIONTAA VARTEN

1. Nosta varsi ylöspäin, kun säädät ketjua.
2. Puhdista ketju ennen teroitusta. Pese se syttymättömällä liuottimella. Älä käytä bensiiniä.
3. Nosta ketjun pysäytin (I) ylös ja lukitse ketju paikalleen ohjaimiin (J).

KUVA 3

4. Laske ketjun pysäytin sen leikkuulenkin kohdalle, josta haluat aloittaa (K).
5. Vapauta lukitusruuvi (L), jotta koko varsi voidaan kääntää.
6. Käännä varsi haluttuun kulmaan kulmaasteikon mukaisesti. Ketjuja on saatavana eri kokoisia ja eri hiomakulmilla. Katso sahaketjun valmistajan ohjeista tietoja kyseisen sahaketjun hiontakulmasta.
7. Kiristä lukitusruuvi haluttuun kulmaan.
8. Laske varsi alas niin, että hiomalaikka on kevyesti kosketuksissa terään.
9. Pidä varsi tässä asennossa ja kiristä lukitusruuvi (M), jotta hiomalaikkaa ei voi laskea tätä asentoa pidemmälle.

KUVA 4

10. Alemmassa nupissa on lukitusmutteri, joka säätelee leikattavan materiaalin määrää. Kiristä tai löysää alemmaa lukitusruuvia (N) ja säädä lukitusmutteria (O) halutun leikkuumäärän mukaan. Kiristä alempi lukitusruuvi kokonaan lukitusmutterin säätämisen jälkeen.

KUVA 5

11. Lukitse ketju ohjaimiin (P) kääntämällä lukituskahvaa (Q). Aseta lukituskahva niin, että voit helposti vapauttaa sen ja kiristää sen aina, kun ketjun seuraava lenkki siirretään eteenpäin teroitusta varten.

KUVA 6

12. Jos ketju on teroitettu useita kertoja, puruhampaat ehkä viilattava litteällä viilalla (myydään erikseen). Viilaa kaikki puruhampaat niin, että ne ovat leikkuuhampaita alempana.

KUVA 7

HIONTA

1. Pue suojavarusteet päällesi ja varmista, ettei työalueella ole sivullisia.
2. Kytke pistotulppa pistorasiaan ja käynnistä tuote painamalla vihreää painiketta kytkinlevyssä.
3. Laske hiomalaikkaa hitaasti alas. Sammuta tuote ja irrota pistotulppa ennen säätöä.

KUVA 8

4. Sammuta tuote, kun leikkuuhammas on hiottu.
5. Nosta varsi ylös, vapauta lukituskahva ja siirrä ketjua niin, että seuraava leikkuuhammas on ketjun pysäyttimen kohdalla. Kiristä lukituskahva.
6. Käynnistä tuote uudelleen ja hio seuraava leikkuuhammas. Toista, kunnes kaikki leikkuuhampaat, joiden kulma on asetettu, on hiottu.
7. Kun hionta on valmis, sammuta tuote painamalla kytkinlevyssä olevaa punaista painiketta ja vetämällä pistoke ulos.
8. Vapauta lukituskahva ja säädä kulma siten, että ensimmäinen teroittamaton leikkuuhammas on ketjun pysäytintä vasten, ja lukitse se paikalleen.
9. Laske varsi alas samalla tavalla kuin ketjun ensimmäisen osan kohdalla niin, että hiomalaikka on kevyessä kosketuksessa reunaan, ja lukitse se. Teroita loput leikkuuhampaat edellä annettujen ohjeiden mukaan. Tarkista asetukset ja ketjun kiinnitys huolellisesti ennen tuotteen käynnistämistä.

HUOM!

Hionta tehdään oikein, kun hiomalaikan ja terän välinen kosketus on tasainen ja asteittainen. Älä hio liian kauan yhtä leikkuuhammasta.

HUOLTO

- Pidä tuote puhtaana ja vapaana pölystä, metallilastuista ja liasta.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että hiomalaikka on hyvässä kunnossa.
- Tarkista hiomalaikka näkymättömien halkeamien varalta ripustamalla se keskireiästä ja koputtamalla sitä ei-metallisella esineellä, kuten ruuvimeisselin kahvalla. Jos laikka on hyvässä kunnossa, kuuluu metallinen ääni. Jos laikassa on halkeamia, ääni on tylsä ja vaimea.
- Vaihda hiomalaikka, kun se on kulunut halkaisijaltaan 7,6 cm:iin.

HUOM!

- **Älä käytä hiomalaikkoja, jotka ovat lohkeilleet, halkeilleet tai kuluneet.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez attentivement ces instructions avant l'utilisation. Si toutes les instructions ci-dessous de sécurité ne sont pas respectées, il existe un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- À l'utilisation d'un outil électrique, veillez à ce que les passants, en particulier les enfants et les animaux domestiques, restent à une distance sûre. Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle du produit.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des produits reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant compatibles réduisent le risque d'accidents électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'accident électrique augmente si le corps est mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans l'outil électrique, le risque d'accident électrique augmente.

- Faites attention au cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter ou tirer le produit et ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise du secteur. Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'accidents électriques.
- Si vous utilisez le produit en extérieur, utilisez exclusivement une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque d'accidents électriques.
- Utilisez exclusivement une rallonge homologuée pour une utilisation en extérieur.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens en utilisant des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention ou de négligence pour causer de graves blessures.
- Portez un équipement de protection. Portez des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduisent les risques de blessures.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur ou branchez l'outil électrique avec l'interrupteur en position ON.
- Avant de démarrer l'outil électrique, retirez toute clé de réglage ou analogue. Une clé ou un objet similaire laissé(e) en

place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures.

- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. Cela permet d'avoir un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière. Le produit doit être connecté à un réseau avec un disjoncteur différentiel et un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Ne pas forcer sur l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail prévu. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.
- Ne pas utiliser l'outil s'il n'est pas possible de le démarrer et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou d'entreposer l'outil, débranchez la prise du secteur et/ou retirez la batterie. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces

instructions, utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- Entretien des outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, il faut le réparer avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à maîtriser.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions en prenant en considération les conditions de travail effectives et la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez l'outil au sec et hors de la portée des enfants.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil difficile à tenir.

MAINTENANCE

- L'outil électrique ne doit être réparé que par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.
- Si le cordon ou la prise est endommagé, faites-le/la remplacer par un représentant du service après-vente compétent ou une personne qualifiée afin d'écarter tout danger.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES MEULEUSES D'ANGLE

Consignes de sécurité communes à tous les travaux de meulage.

- Cet outil électrique est destiné à être utilisé comme meuleuse. Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Si toutes les instructions ci-dessous ne sont pas respectées, il y a un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.
- Cet outil électrique peut être utilisé pour le meulage, le décapage à la brosse métallique ou la découpe. Toute utilisation pour laquelle l'outil électrique n'est pas conçu peut présenter des risques et causer des blessures corporelles.
- Cet outil électrique n'est pas destiné au polissage.
- Ne pas utiliser d'accessoires non spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil. Ce n'est pas parce qu'un outil peut être branché à l'outil électrique que son utilisation est sûre.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale spécifiée de l'outil électrique. Les accessoires qui tournent plus vite que la vitesse nominale spécifiée peuvent se casser ou se détacher.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent être conformes à l'indication de capacité de l'outil électrique. Les accessoires d'une taille inappropriée ne peuvent pas être protégés et commandés d'une façon adéquate.
- Le montage fileté des accessoires doit correspondre au filetage de la broche de la meuleuse. Pour les accessoires raccordés par bridage, le trou de la broche doit correspondre au diamètre d'entraînement de la bride. Les accessoires qui ne sont pas adaptés aux pièces de montage de l'outil auront un fonctionnement déséquilibré,

vibreront de façon excessive et peuvent faire perdre le contrôle de l'outil.

- N'utilisez pas des accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires et vérifiez notamment que les bords des disques abrasifs ne sont pas endommagés, que la plaquette de renfort n'est pas fissurée ni usée et que la brosse métallique n'a pas de fils lâches ou endommagés. Si vous laissez tomber l'outil électrique ou un accessoire, vérifiez s'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, placez-vous vous-même et les autres personnes à proximité, à l'écart du sens de rotation de l'accessoire puis activez l'outil à la vitesse maximale sans sollicitation pendant une minute. En principe, les accessoires endommagés casseront pendant cet essai.
- Porter un équipement de protection. Selon l'application, portez un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de protection. Le cas échéant, utilisez un masque antipoussière, une protection auditive, des gants et un tablier d'atelier pouvant faire barrage à tout fragment de meule et de pièces travaillées. La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris propulsés générés par différents types d'utilisation de la machine. Le masque antipoussière ou le respirateur doit être en mesure de filtrer les particules générées lors de l'utilisation de la machine. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut provoquer une perte auditive.
- Veillez à ce que les passants soient maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce ou un accessoire cassé peuvent être éjectés et causer des blessures, même en dehors de la zone de travail.
- Ne tenez l'outil que par ses poignées isolées s'il y a un risque que l'outil

électrique entre en contact avec son cordon d'alimentation ou avec des conducteurs électriques non visibles. Quand des accessoires de coupe entrent en contact avec un fil sous tension, les pièces métalliques non protégées de l'outil peuvent entrer sous tension et générer un choc électrique.

- Positionnez le cordon de façon à ce qu'il n'entre pas en contact avec l'accessoire rotatif. Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être sectionné ou coincé et votre main ou votre bras peut être happé dans l'accessoire rotatif.
- Ne jamais poser l'outil électrique avant que l'accessoire s'arrête complètement. L'accessoire rotatif peut se coincer dans la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- N'activez pas l'outil en le portant à côté de vous. Un contact accidentel avec l'accessoire rotatif peut le coincer dans vos vêtements et le diriger sur votre corps.
- Nettoyez régulièrement la grille de ventilation de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur aspire la poussière à l'intérieur du carter de la machine et une grande accumulation de poudre métallique peut provoquer des dangers électriques.
- Ne pas utiliser l'outil électrique en présence de matériaux inflammables. Les étincelles pourraient les enflammer.
- Ne pas utiliser d'accessoires nécessitant un réfrigérant liquide. L'utilisation d'eau ou d'autres frigorigènes liquides peut provoquer un choc électrique.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection oculaire.
	Portez une protection auditive.

	Utilisez un masque antipoussière.
	Double isolation (classe de protection II), pas de mise à la terre.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	85 W
Régime	5800/min
Niveau de pression acoustique, LpA	63 dB (A)
Incertitude, KpA	3 dB
Niveau de puissance acoustique*, LwA	76 dB(A)
Incertitude, KwA	3 dB

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 62841-3-10:2015.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur

la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

MONTAGE

1. En installant le produit sur un établi ou une surface équivalente, vérifiez que le bouton de verrouillage (A) est accessible.
2. Fixez le produit à la surface avec des vis (vendues séparément) dans les deux trous (B) de la base (C).

FIG. 1

REMARQUE !

N'installez le produit que sur une surface stable qui supporte le poids du produit, de la pièce à usiner et de tout autre équipement.

MISE EN PLACE DU DISQUE ABRASIF

1. Soulevez le bras (D) et verrouillez-le en position relevée à l'aide de la vis de blocage (E)
2. Retirez les deux vis qui maintiennent le couvercle du disque abrasif (F) et retirez le couvercle.
3. Dévissez la pièce de verrouillage (G) qui maintient le disque abrasif (H).
4. Mettez en place le nouveau disque abrasif. Veillez à ce qu'il s'ajuste correctement.
5. Remettez la pièce de verrouillage.
6. Remettez le couvercle.
7. Desserrez la vis de blocage et abaissez le bras.

FIG. 2

REMARQUE !

N'utilisez pas des disques abrasifs fissurés, ébréchés ou usés. Vérifiez si le disque présente des fissures invisibles en la suspendant par l'alésage et en cognant dessus avec un objet non métallique, comme le manche d'un tournevis. Si le disque est en bon état, un son métallique se fait entendre. Si le disque présente des fissures, le son est sourd et étouffé.

UTILISATION

PRÉPARER LA CHAÎNE POUR L'AFFÛTAGE

1. Relevez le bras pour ajuster la chaîne.
2. Nettoyez la chaîne avant de l'affûter. Lavez-la avec un solvant ininflammable. N'utilisez pas de l'essence.
3. Soulevez la butée de chaîne (I) et verrouillez la chaîne dans les guides (J).

FIG. 3

4. Abaissez la butée de chaîne au niveau du maillon de coupe par lequel vous voulez commencer (K).
5. Desserrez le bouton de verrouillage (L) de façon à pouvoir tourner le bras tout entier.
6. Tournez le bras jusqu'à l'angle désiré d'après le rapporteur d'angle. Les chaînes existent en différentes tailles et avec différents angles d'affûtage. Reportez-vous aux instructions du fabricant de la chaîne pour plus d'informations sur l'angle d'affûtage de votre chaîne.
7. Serrez le bouton de verrouillage à l'angle désiré.
8. Abaissez le bras de manière à ce que le disque abrasif soit légèrement en contact avec le tranchant.
9. Tout en maintenant le bras dans cette position, serrez la vis de blocage (M), de façon à ce que le disque abrasif ne

puisse pas être abaissée au-delà de cette position.

FIG. 4

10. Le bouton inférieur a un contre-écrou qui détermine le taux d'enlèvement de matériau. Serrez ou desserrez la vis de blocage inférieure (N) et réglez l'écrou de blocage (O) en fonction du taux d'enlèvement souhaité. Serrez à fond la vis de blocage inférieure une fois que le contre-écrou a été réglé.

FIG. 5

11. Verrouillez la chaîne dans les guides (P) en tournant la poignée de verrouillage (Q). Positionnez la poignée de verrouillage de façon à pouvoir facilement la desserrer et la serrer chaque fois que le maillon suivant de la chaîne doit être avancé pour être affûté.

FIG. 6

12. Si la chaîne a été affûtée plusieurs fois, il peut être nécessaire de limer les limiteurs de profondeurs avec une lime plate (vendue séparément). Limez tous les limiteurs de profondeur de façon à ce qu'ils soient plus bas que les maillons-gouges.

FIG. 7

AFFÛTAGE

1. Portez un équipement de protection et vérifiez que personne d'autre ne se trouve dans la zone de travail.
2. Branchez la fiche de courant et appuyez sur le bouton vert de plaque d'interrupteurs pour mettre le produit en marche.
3. Abaissez lentement le disque. Si l'ajustement doit être corrigé, éteignez le produit et débranchez la prise avant d'ajuster.

FIG. 8

4. Éteignez le produit lorsque le maillon-gouge est affûté.
5. Remontez le bras, relâchez la poignée de verrouillage et déplacez la chaîne pour positionner le prochain maillon-gouge au niveau de la butée de chaîne. Serrez la poignée de verrouillage.
6. Redémarrez le produit et affûtez le maillon-gouge suivant. Répétez jusqu'à ce que tous les maillons-gouges soient affûtés à l'angle défini.
7. Une fois l'affûtage terminé, éteignez le produit en appuyant sur le bouton rouge de la plaque d'interrupteurs et débranchez la fiche de courant.
8. Desserrez le bouton de verrouillage et réglez l'angle de façon à positionner le premier maillon-gouge non affûté contre la butée de chaîne et verrouillez-le.
9. De la même manière que pour la première partie de la chaîne, abaissez le bras de façon à ce que le disque soit légèrement en contact avec le tranchant et verrouillez-le. Suivez les instructions ci-dessus pour affûter les maillons-gouges restants. Vérifiez soigneusement les réglages et la fixation de la chaîne avant de démarrer le produit.

REMARQUE !

L'affûtage se fait correctement lorsque la mise en contact entre le disque abrasif et le tranchant est lente et progressif. N'affûtez pas chaque maillon-gouge pendant une durée excessivement longue.

ENTRETIEN

- Gardez le produit propre et exempt de poussière, de copeaux métalliques et traces.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le disque abrasif est en bon état.

- Vérifiez si le disque présente des fissures invisibles en la suspendant par l'alésage et en cognant dessus avec un objet non métallique, comme le manche d'un tournevis. Si le disque est en bon état, un son métallique se fait entendre. Si le disque présente des fissures, le son est sourd et étouffé.
- Remplacez le disque abrasif lorsqu'il est usé jusqu'à 7,6 cm de diamètre.

REMARQUE !

- **N'utilisez pas des disques abrasifs fissurés, ébréchés ou usés.**

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees deze instructies zorgvuldig door vóór gebruik. Als u de onderstaande instructies niet opvolgt, bestaat het risico op elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

WERKGEBIED

- Zorg ervoor dat het werkgebied schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico op ongevallen.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd omstanders, met name kinderen, en huisdieren op een veilige afstand bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het product verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit op enige wijze. Gebruik nooit een adapter met geaarde producten. Niet-gemodificeerde stekkers en geschikte contactdozen verminderen het risico van elektrische ongevallen.
- Zorg dat uw lichaam niet in aanraking komt met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Als uw lichaam geaard wordt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water het elektrische gereedschap binnendringt, neemt het risico op elektrische ongevallen toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik het snoer nooit om het product te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om

de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van elektrische ongevallen.

- Als het product buiten wordt gebruikt, dient u alleen een verlengsnoer te gebruiken dat is goedgekeurd voor buitengebruik. Een snoer dat bestemd is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektrische ongevallen.
- Gebruik alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand als u met het elektrische gereedschap werkt. Gebruik nooit elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Eén moment van onoplettendheid kan al leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een veiligheidsbril. Veiligheidsuitrusting zoals een stoffiltermasker, antislipveiligheidsschoenen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op een persoonlijk letsel.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de aan-uitknop in de uitgeschakelde modus staat voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Er bestaat een grote kans op ongelukken als u het elektrische apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u een elektrisch apparaat aansluit met de schakelaar in de aan-stand.
- Verwijder afstelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Sleutels of dergelijke die op een draaiend deel van het elektrische gereedschap achterblijven, kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en goed in evenwicht bent. Zo heeft u betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke uitrusting kan het risico beperken van problemen die worden veroorzaakt door stof. Het product moet worden aangesloten op een netspanning met een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Forceer het gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor het geplande werk. Het werktuig werkt beter en veiliger met de belasting waarvoor het ontworpen is.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden uit- en ingeschakeld. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u aanpassingen doorvoert, accessoires wisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat nooit kinderen of personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies niet hebben gelezen gebruikmaken van het gereedschap.

Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het wordt gebruikt door onervaren personen.

- Onderhoud het elektrische gereedschap. Controleer of de bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij bewegen, of er geen onderdelen verkeerd gemonteerd of defect zijn en of er geen sprake is van andere omstandigheden die de werking negatief kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijgereedschap scherp en schoon. Snijgereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de actuele arbeidsomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor een ander doeleinde dan het doeleinde waarvoor het is ontworpen.
- Bewaar het gereedschap droog en buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Houd handgrepen en greepoppervlakken schoon, droog en vrij van olie en vet. Gladde handvatten en grepen maken het gereedschap moeilijk vast te houden.

SERVICE

- Laat de service voor het elektrische gereedschap uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel dat gebruikmaakt van identieke reserveonderdelen. Zo weet u zeker dat het elektrische gereedschap veilig blijft.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om om risico's te vermijden.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HAAKSE SLIJPER

Gemeenschappelijke veiligheidsinstructies voor alle slijpwerkzaamheden.

- Dit elektrisch gereedschap is bedoeld om te worden gebruikt als slijpmachine. Lees alle veiligheidsinstructies, instructies, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, bestaat het risico van elektrische ongevallen, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Toepassingen zoals afschuren, staalborstelen of doorslijpen kunnen met dit elektrisch gereedschap worden uitgevoerd. Elk gebruik waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kan risico's met zich meebrengen en persoonlijk letsel veroorzaken.
- Dit elektrisch gereedschap is niet bedoeld voor polijsten.
- Gebruik geen accessoires die niet specifiek zijn ontworpen en worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap. Het feit dat een stuk gereedschap op het elektrisch gereedschap kan worden aangesloten, betekent nog niet dat het veilig is om te gebruiken.
- Het nominale toerental van hulpstukken moet ten minste gelijk zijn aan het aangegeven maximumtoerental van het elektrische gereedschap. Hulpstukken die sneller draaien dan de nominale snelheid kunnen breken of uit elkaar vliegen.
- De buitendiameter en dikte van hulpstukken moeten binnen de nominale capaciteit van het elektrische gereedschap liggen. Toebehoren van de verkeerde grootte kunnen niet afdoende worden beschermd en gecontroleerd.
- De schroefdraad van toebehoren moet overeenkomen met de schroefdraad van de spil van de slijpmachine. Bij accessoires met flensaansluiting moet de spilopening overeenkomen met de geleidingsdiameter

van de flens. Accessoires die niet op de bevestigingsdelen van het gereedschap passen, zullen ongebalanceerd werken, overmatig trillen en kunnen ertoe leiden dat u de controle over het gereedschap verliest.

- Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer de accessoires altijd vóór elk gebruik. Kijk dan bijvoorbeeld of slijpschijven geen beschadigde randen hebben, of de steunschijf geen barsten vertoont of versleten is en of de staalborstel geen losse of beschadigde draden heeft. Als u het elektrische gereedschap of een hulpstuk laat vallen, controleer dan of deze niet beschadigd is of plaats een hulpstuk dat niet beschadigd is. Plaats uzelf en andere personen in de omgeving na het inspecteren en installeren van een accessoire uit de richting van het draaiende hulpstuk en laat het gereedschap vervolgens gedurende één minuut op maximaal onbelast toerental draaien. Beschadigde accessoires zullen normaliter stuk gaan tijdens deze testperiode.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag, afhankelijk van de toepassing, een gezichtsbescherming, een stofbril of een veiligheidsbril. Gebruik zo nodig een stoffiltermasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort dat kleine slijp- en werkstukdeeltjes kan tegenhouden. De oogbeschermer moet in staat zijn rondvliegende deeltjes tegen te houden die bij verschillende soorten machinegebruik vrijkomen. Het stoffiltermasker of ademmasker moet in staat zijn de deeltjes die bij het gebruik van de machine vrijkomen, weg te filteren. Langdurige blootstelling aan geluid van hoge intensiteit kan gehoorverlies veroorzaken.
- Zorg ervoor dat omstanders op een veilige afstand van het werkgebied blijven. Iedereen die zich in het werkgebied begeeft, moet persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Brokstukken van het werkstuk of een

defecte accessoire kunnen wegvliegen en letsel veroorzaken, zelfs buiten het werkgebied.

- Houd alleen de geïsoleerde gripvlakken van het gereedschap vast wanneer u in contact dreigt te komen met verborgen elektrische leidingen of het snoer van het gereedschap. Wanneer doorslijpende accessoires in contact komt met een onder spanning staande leiding, kunnen onbeschermd metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan en de gebruiker een elektrische schok geven.
- Plaats het snoer zo dat het niet in contact komt met het draaiende hulpstuk. Als u de controle verliest, kan het snoer worden doorgesneden of beklemd raken en kan uw hand of arm in het draaiende hulpstuk worden getrokken.
- Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het hulpstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende accessoire kan vast komen te zitten op het oppervlak en ertoe leiden dat u de controle over het elektrische gereedschap verliest.
- Bedien het gereedschap niet terwijl u het naast u draagt. Onbedoeld contact met het draaiende hulpstuk kan ertoe leiden dat het in uw kleren verstrikt raakt en naar uw lichaam wordt getrokken.
- Maak het ventilatierooster van het elektrische gereedschap regelmatig schoon. De motorventilator zuigt stof aan in de behuizing van de machine en een grote ophoping van metaalpoeder kan elektrische gevaren veroorzaken.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze stoffen doen ontbranden.
- Gebruik geen hulpstukken die vloeibare koelmiddelen vereisen. Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok veroorzaken.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag een ademhalingsbescherming.
	Dubbel geïsoleerd (beschermingsklasse II), randaarde niet nodig.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	85 W
Snelheid	5800/min
Geluidsdruk niveau, LpA	63 dB(A)
Meetonzekerheid, KpA	3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA	76 dB(A)
Meetonzekerheid, KwA	3 dB

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetresultaten zijn vastgesteld overeenkomstig EN 62841-3-10:2015.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Controleer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een inschatting van de blootstelling onder daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de arbeidscyclus, zoals hoe lang het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, in aanvulling op de gebruikstijd).

MONTAGE

1. Controleer of de vergrendelknop (A) bereikbaar is wanneer het product op de werkbank of iets dergelijks is gemonteerd.
2. Schroef het product op de ondergrond met schroeven (apart verkrijgbaar) door de twee gaten (B) in de voet (C).

AFB. 1**LET OP!**

Monteer het product enkel op een stabiele ondergrond die het gewicht van het product, werkstuk en eventuele andere materialen kan dragen.

MONTAGE VAN DE SLIJPSCHIJF

1. Breng de arm (D) omhoog en vergrendel deze in de hoogste positie met de borgschroef (E).
2. Verwijder de twee schroeven waarmee de beschermkap (F) van de slijpschijf vastzit en verwijder de beschermkap.

3. Maak het vergrendelstuk (G) los waarmee de slijpschijf (H) vastzit.
4. Monteer de nieuwe slijpschijf. Zorg ervoor dat u deze correct monteert.
5. Plaats het vergrendelstuk terug.
6. Plaats de beschermkap van de slijpschijf terug.
7. Maak de borgschroef en breng de arm omhoog.

AFB. 2**LET OP!**

Gebruik geen gebarsten, afgebroken of versleten slijpschijven. Controleer een slijpschijf op onzichtbare barsten door deze bij het middelste gat op te hangen en er met een niet-metalen voorwerp, zoals het handvat van een schroevendraaier, op te tikken. Als de slijpschijf in goede staat is, weerklinkt een metaalachtig geluid. Als de schijf gebarsten is, klinkt het geluid dof en gedempt.

BEDIENING**DE KETTING VOORBEREIDEN VOOR SLIJPEN**

1. Breng de arm omhoog wanneer u de zaagketting afstelt.
2. Reinig de zaagketting vóór het slijpen. U kunt de ketting reinigen met een niet-brandbaar oplosmiddel. Gebruik geen benzine.
3. Til de kettingaanslag (I) omhoog en vergrendel de ketting in de geleiders (J).

AFB. 3

4. Breng de kettingaanslag naar beneden bij de zaagschakel waarmee u wilt bewegen (K).
5. Maak de vergrendelknop (L) los, zodat de volledige arm kan worden gedraaid.

6. Draai de arm in de gewenste hoek volgens de hoekschaal. Zaagkettingen zijn beschikbaar in verschillende groottes en met verschillende slijphoeken. Zie de aanwijzingen van de producent van de zaagketting voor meer informatie over de slijphoek voor uw zaagketting.
7. Draai de vergrendelknop in de juiste hoek.
8. Breng de arm naar beneden, zodat de slijpschijf zacht tegen de rand ligt.
9. Houd de arm in deze stand en draai de borgschroef (M) vast, zodat de slijpschijf niet verder dan deze positie kan zakken.

AFB. 4

10. De onderste knop heeft een borgmoer, die regelt hoeveel materiaal wordt bewerkt. Draai de onderste borgschroef (N) los of vast en stel de borgmoer (O) af, afhankelijk van de gewenste mate van bewerking. Draai de onderste borgschroef volledig vast wanneer de borgmoer correct is afgesteld.

AFB. 5

11. Vergrendel de zaagketting in de geleiders (P) door aan de vergrendelingshendel (Q) te draaien. Plaats de vergrendelingshendel zo dat u deze eenvoudig kunt los- en vastdraaien telkens wanneer de volgende schakel in de zaagketting naar voren wordt gebracht voor het slijpen.

AFB. 6

12. Als de zaagketting meerdere keren is geslepen, moeten de dieptestellers mogelijk worden bijgeviold met een platte vijl (apart verkrijgbaar). Vijl alle dieptestellers bij, zodat ze minder hoog zijn dan de zaagschakels.

AFB. 7

SLIJPEN

1. Trek de veiligheidsuitrusting aan en controleer of er geen omstanders in het werkgebied aanwezig zijn.
2. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de groene knop van het schakelaarpaneel om de motor te starten.
3. Breng de slijpschijf langzaam omlaag. Indien u afstellingen moet uitvoeren, schakel het product dan uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product opnieuw afstelt.

AFB. 8

4. Schakel het product uit wanneer het slijpen met de zaagschakel is voltooid.
5. Breng de arm omhoog, draai de vergrendelingshendel los en plaats de zaagketting zo dat de volgende zaagschakel bij de kettingaanslag is geplaatst. Draai de vergrendelingshendel vast.
6. Start het product opnieuw en slijp de volgende zaagschakel. Herhaal deze stappen tot alle zaagschakels met de ingestelde hoek geslepen zijn.
7. Wanneer het slijpen is voltooid, schakelt u het product uit door op de rode knop op het schakelaarpaneel te drukken en de stekker uit het stopcontact te halen.
8. Draai de vergrendelknop los en stel de hoek zo af dat de eerste ongeslepen zaagschakel tegen de kettingaanslag is geplaatst. Draai de vergrendelknop vervolgens vast.
9. Net zoals voor het eerste deel van de zaagketting brengt u de arm naar beneden, zodat de slijpschijf zacht tegen de rand ligt, en vergrendelt u deze. Volg de bovenstaande instructies om de rest van de zaagschakels te slijpen. Controleer de instellingen en de bevestiging van de zaagketting nauwgezet voordat u het product inschakelt.

LET OP!

Wanneer het contact tussen de slijpschijf en de rand soepel en geleidelijk is, verloopt het slijpen correct. Slijp elke zaagschakel niet te lang.

ONDERHOUD

- Houd het product schoon en vrij van stof, metaalspaanders en vuil.
- Controleer voor elk gebruik of de slijpschijf in goede staat is.
- Controleer een slijpschijf op onzichtbare barsten door deze bij het middelste gat op te hangen en er met een niet-metalen voorwerp, zoals het handvat van een schroevendraaier, op te tikken. Als de slijpschijf in goede staat is, weerklinkt een metaalachtig geluid. Als de schijf gebarsten is, klinkt het geluid dof en gedempt.
- Vervang de slijpschijf wanneer deze is afgesleten tot een diameter van 7,6 cm.

LET OP!

- **Gebruik geen gebarsten, afgebroken of versleten slijpschijven.**